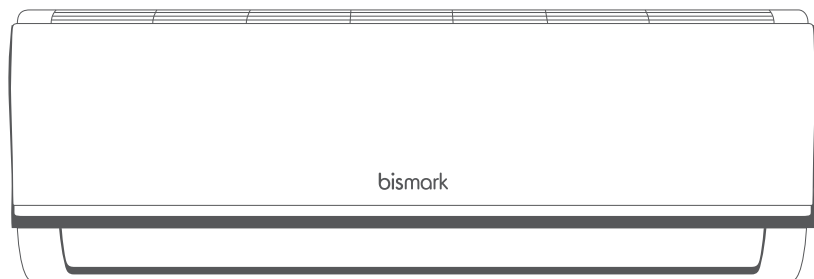


bismark
comfort solutions



серия **EISBERG**

КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА
ТИПА СПЛИТ-СИСТЕМА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ERC

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. НАЗНАЧЕНИЕ	4
4. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА	5
5. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА.....	5
6. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ	6
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	13
9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	16
10. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	18
11. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ	18
12. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	18
13. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ	18

1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ОСТОРОЖНО

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

Примечание:

1. Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте для подключения в электрическую розетку.
4. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
5. Кондиционер должен быть установлен на соответствующих весу кронштейнах.
6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
7. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
8. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации кондиционера, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
9. На кондиционере присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая необходимая информация.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легко воспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Что бы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.



ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте кондиционер только по назначению указанному в данной инструкции.

- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



ОСТОРОЖНО

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ / ВЫКЛ .
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.

3. НАЗНАЧЕНИЕ

Кондиционер предназначен для охлаждения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

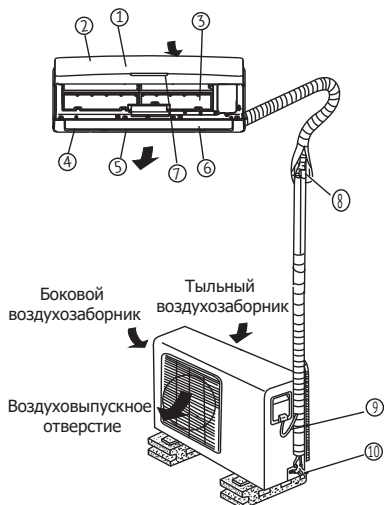
4. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

Внутренний блок

1. Лицевая панель
2. Воздухозаборник
3. Воздушный фильтр
4. Выход воздуха
5. Жалюзи горизонтального воздушного потока
6. Внутренние вертикальные жалюзи воздушного потока
7. Светодиодный дисплей

Внешний блок

8. Трубопроводы хладагента
9. Соединительный кабель
10. Запорные вентили



5. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

	Режим работы	
1	Обогрев	Наружный воздух от -7 до +24
		Воздух в помещении не выше +30
2	Охлаждение	Наружный воздух не выше +43
		Воздух в помещении от +17 до +32
3	Осушение	Наружный воздух не выше +43
		Воздух в помещении от +10 до +32



ВНИМАНИЕ!

1. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к отключению кондиционера.
2. Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80%. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

6. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ДУ)

Модель	Для всех моделей кондиционеров, указанных на обложке
Номинальное напряжение	3,0 В
Диапазон рабочих температур	-5--+60
Максимальное расстояние до приемника сигналов	8 м (при напряжении 3,0 В до 11 м)

Функции пульта ДУ

1. Режимы работы: АВТО, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ, ОБГРЕВ, ВЕНТИЛЯЦИЯ.
2. 24-часовой таймер.
3. Диапазон устанавливаемых температур: +17--+30 °С.
4. Жидкокристаллический дисплей.

Описание пульта ДУ

1. «ON/OFF» – включение/выключение кондиционера
2. «MODE» – выбор режима работы
3. «FAN SPEED» – выбор скорости вентилятора (авто/низкий/средний/высокий)
4. «SLEEP» – ночной режим
5. «TURBO» – включение/выключение режима Turbo
- 6,7. «TEMP» – установка температуры
8. «TIMER ON» – включение таймера. Каждое нажатие увеличивает время на 30 мин, при достижении 10

часов – на 60 мин. Чтобы отменить настройку таймера просто установите время в 0.

9. «TIMER OFF» – выключение таймера. Каждое нажатие увеличивает это время на 30 мин, при достижении 10 часов – на 60 мин. Чтобы отменить настройку таймера просто установите время в 0.

10. «SWING» – Используется для включения или выключения автоматического покачивания горизонтальных жалюзи.

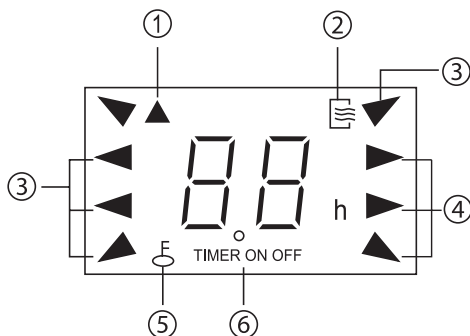
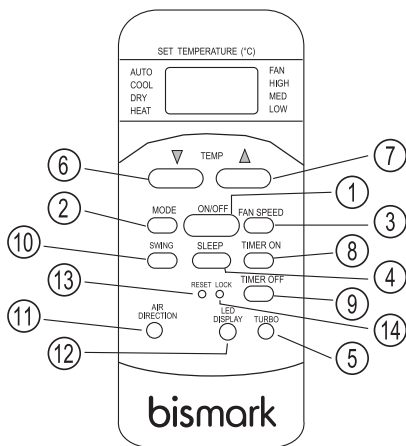
11. «AIR DIRECTION» – используется для настройки направления движения воздуха по вертикали. Каждое нажатие меняет угол на 6°.

12. «LED DISPLAY» – включение/выключение дисплея.

13. «RESET» – сброс настроек.

14. «LOCK» – блокировка пульта.

Панель индикации пульта ДУ



1. Индикация передачи сигнала

Индикатор мигает один раз, когда пульт ДУ передает сигнал внутреннему блоку.

2. ON/OFF-индикатор

Индикатор загорается при включении кондиционера и гаснет при выключении.

3. Индикаторы режима работы

Индикаторы указывают на текущий режим работы кондиционера: «AUTO» (автоматический), «COOL» (охлаждение), «DRY» (осушение), «HEAT» (обогрев) или «FAN» (приветривание).

4. Индикация скорости вентилятора

Индикатор указывает текущую установленную скорость вентилятора «Auto» (автоматический выбор) «Low» (низкая скорость), «Med» (средняя скорость) «High» (высокая скорость).

5. Индикатор блокировки

6. Индикация Таймера

Данный индикатор показывает настройки таймера. Если задано только время запуска кондиционера — индикатор будет показывать «Timer ON». Если задано время выключения, на дисплее будет отображаться «TIMER OFF». Если заданы оба времени — на дисплее отобразится «TIMER ON OFF».

Установка и замена элементов питания

Пульт управления питается от двух батареек (R03/LR03X2), которые находятся сзади под крышкой на задней стороне пульта.

1. Слегка нажав на крышку, сдвиньте ее и отсоедините.
2. Извлеките старые батарейки и вставьте новые. Обратите внимание на правильность полярности.
3. Подсоедините крышку на место.

Замечание: При извлечении батареек все настройки пульта сбрасываются. После замены батареек требуется настройка параметров работы кондиционера.



ВНИМАНИЕ!

1. При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
2. Если Вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт.
3. При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Заменяйте элементы питания, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ, или когда пропадает значок передачи сигнала.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

1. **ON/OFF** (включение/выключение). Нажмите кнопку **ON/OFF**. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее загорится индикатор режима работы. При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.
2. **КНОПКА НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ «▲»**. Используется для увеличения температуры. Для того чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку «▲».
3. **КНОПКА НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ «▼»**. Используется для уменьшения температуры. Для того чтобы уменьшить температуру, нажмите кнопку «▼».
4. **MODE** (режим работы). Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (Автоматический), Cool (Охлаждение), Dry (Осушение), Heat (Обогрев), Fan (Вентилятор). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:

→ АВТО → ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШКА → НАГРЕВ → ВЕНТИЛЯТОР →



ВНИМАНИЕ!

При первом запуске температура будет выставлена на отметке 25 °С, ее невозможно изменить в режимах AUTO и DRY. Диапазон регулировки комнатной температуры 16–32 °С

ОСОБЕННОСТИ РЕЖИМА ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме **ОБОГРЕВ**, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности.

Обычно это занимает от 2 до 15 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

- 5. FAN SPEED** (выбор скорости вращения вентилятора). Нажатием кнопки Fan скорость вентилятора меняется в следующей последовательности: Auto — Высокая — Средняя — Низкая. На дисплее высвечивается соответствующая индикация скорости вентилятора.
- 6. SLEEP** (ночной режим). Используется для установки или отмены **НОЧНОГО РЕЖИМА**. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора или повторного нажатия на клавишу **SLEEP** функция **НОЧНОГО РЕЖИМА** будет отменена. При установке функции **НОЧНОГО РЕЖИМА** на дисплее пульта и внутреннего блока высвечивается соответствующий значок.



ВНИМАНИЕ!

В режиме **SLEEP** при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на 1 °С, после второго – еще на 1 °С. Далее заданная температура остается без изменения. В режиме **SLEEP** при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на 1 °С, после второго – еще на 3 °С. Далее заданная температура остается без изменения.

- 8. TURBO** (турбо-режим). При включении функции **TURBO** в режиме **COOL** (**ОХЛАЖДЕНИЕ**) и **HEAT** (**ОБОГРЕВ**) скорость вращения вентилятора будет автоматически установлена на отметке Высокая. После включения на дисплее появится соответствующий значок. Для отключения функции нажмите клавишу **TURBO** повторно.



ВНИМАНИЕ!

При включении функции **TURBO** изменить скорость вращения вентилятора невозможно.

10. НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Таймер на автоматическое включение

- Нажмите **TIMER ON**. На дисплее появится последняя настройка и символ «Н». Таймер готов к программированию.
- Нажатиями **TIMER ON** установите время, через которое должен включиться кондиционер. Каждое нажатие в интервале от 0 до 10 часов увеличивает время на 30 мин, в интервале от 10 до 24 часов – на 1 час.
- Установив необходимое значение времени, подождите 1 сек, значение будет сохранено в памяти пульта, символ «Н» исчезнет и появится устанавливаемая температура.

Таймер на автоматическое выключение

1. Нажмите **TIMER OFF**. На дисплее появится последняя настройка и символ «Н». Таймер готов к программированию.
2. Нажатиями **TIMER OFF** установите время, через которое должен выключиться кондиционер. Каждое нажатие в интервале от 0 до 10 часов увеличивает время на 30 мин, в интервале от 10 до 24 часов – на 1 час.
3. Установив необходимое значение времени, подождите 1 сек, значение будет запомнено в памяти пульта, символ «Н» исчезнет и появится устанавливаемая температура.

Комбинированный таймер

Пульт допускает совместную установку таймеров на включение и на выключение кондиционера.



ВНИМАНИЕ!

- В режиме таймера пульт автоматически посылает через определенное время сигнал на внутренний блок.
 - Поэтому обратите внимание на то, чтобы внутренний блок находился в радиусе действия пульта, и на то, чтобы между передатчиком пульта и приемником блока не было препятствий.
 - При работе таймера предусмотрены следующие значения времени: 0,5-1-1, 5-2-2, 5-3-3, 5-4-4, 5-5-5, 5-6-6, 5-7-7, 5-8-8, 5-9-9, 5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24 часа.
- 11. КНОПКА SWING** Нажатием кнопки SWING можно выбрать положение горизонтальных жалюзи внутреннего блока: естественный поток; покачивание; фиксированное направление потока.
- 12. КНОПКА DIRECT.** При каждом нажатии **DIRECT** угол горизонтальной заслонки меняется на 6°.



ВНИМАНИЕ!

1. Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.
2. Не допускайте попадания на пульт жидкости.
3. Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей.
4. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера.
5. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами.



ВНИМАНИЕ!

Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ

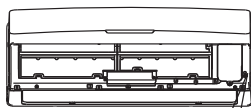
При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания управление кондиционером производится следующим образом.

1. Для доступа к панели управления поднимите переднюю панель.
2. Освободите концы панели. Откройте панель и поднимите вверх до положения, в котором она фиксируется (до щелчка).
3. Нажмите на нижние концы панели с двух сторон и закройте до упора.
4. Откройте и поднимите переднюю панель вверх, пока она не зафиксируется со щелчком. В моделях с производительностью 24000 БТЕ используйте стойки, чтобы поддержать панель. При нажатии кнопки ручного управления, режим функционирования переключается в следующем порядке: «AUTO», «COOL», «OFF». (Температура по умолчанию установлена 24 °C / 76 °F)
5. Надежно закройте панель в первоначальном положении.



ВНИМАНИЕ!

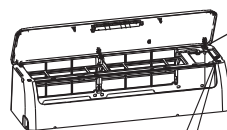
- Это применяется только в целях тестирования кондиционера
- Чтобы восстановить управление с ПДУ, используйте непосредственно пульт дистанционного управления.



Manual control button

(1)

Manual control button - кнопка ручного управления (1)



Manual control button

(2)

Suspension bars

Suspension bars - стойки (2)

1. РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ОБРАБОТАННОГО ВОЗДУХА

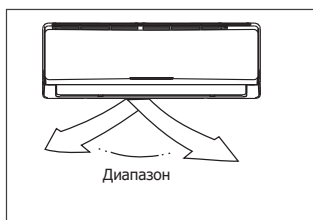
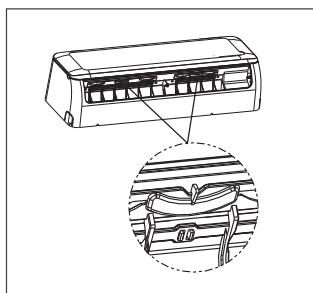
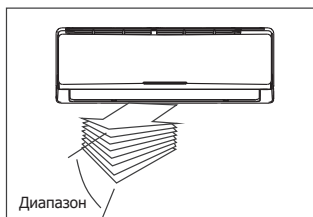
Необходимо регулировать направление воздушного потока с таким расчетом, чтобы не создавался дискомфорт, и поток равномерно распределялся по помещению. Направление потока по вертикали регулируется с пульта дистанционного управления. Направление потока по горизонтали регулируется вручную поворотом решетки.

2. РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА ПО ВЕРТИКАЛИ

Направление воздушного потока по вертикали регулируется автоматически в зависимости от режима работы кондиционера.

3. КАК ЗАДАТЬ НУЖНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА (РЕЖИМ SWING)

Эта операция проводится при работающем кондиционере. Нажимая кнопку выбора положения жалюзи SWING на пульте управления, установите жалюзи в нужной позиции либо выберите диапазон их поворота. Поворот жалюзи и направление воздушного потока в вертикальном направлении изменяются



в ограниченном диапазоне. Во всех последующих действиях направление потока в вертикальном направлении будет сохранено таким, каким Вы задали его с помощью кнопки SWING.

Чтобы установить горизонтальное направление потока воздуха (влево-вправо)

Переместите направляющую вручную, чтобы направить поток воздуха в предпочтительную сторону.



ОСТОРОЖНО

Регулирование направления потока и включение режима SWING (кнопка SWING) невозможно при выключенном кондиционере, включая период ожидания, заданный таймером включения (ON TIMER.) Следите за тем, чтобы кондиционер не работал в течение длительного времени в режимах охлаждения и осушения воздуха при направленной вниз струе. В противном случае возможна конденсация влаги на вертикальных жалюзи и, как следствие стекание ее вниз. Запрещается двигать жалюзи руками. Всегда используйте кнопку SWING на пульте. Попытка регулирования положения жалюзи вручную приведет к сбою в работе кондиционера, его остановке и повторному пуску. При повторном пуске кондиционера вертикальные жалюзи могут быть неподвижны в течение 10 секунд.



ВНИМАНИЕ!

Не вставляйте излишне глубоко пальцы в панель выпуска воздуха. Высокоскоростной вентилятор внутри может представлять опасность.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр/Модель	BSS-E07-001	BSS-E09-001	BSS-E12-001	BSS-E18-001	BSS-E24-001
Напряжение питания, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Холодопроизводительность, Вт	2 400	2 800	3 550	5 840	7 500
Теплопроизводительность, Вт	2 500	3 050	3 880	6 450	8 400
Номинальная мощность (охлажд./обогрев), Вт	748/694	903/824	1127/1046	1770/1658	2412/2507
Номинальный ток (охлажд.), А	3,32	4	5	7,9	10,7
Номинальный ток (обогрев), А	3,1	3,7	4,6	7,4	11,1
EER	3,21	3,1	3,15	3,3	3,11
COP	3,6	3,7	3,71	3,89	3,35
Расход воздуха, внутренний блок (низк./сред./макс.), м ³ /ч	432,6/379,4/299,7	403/320/292	403/320/292	819/664/542	997/792/638
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)	35/31,5/25,5	39/32/27	39/34/28,5	43/39,5/32,5	46,5/41,5/32
Уровень шума внешнего блока, дБ(А)	51,5	53,5	54,5	56,5	59,5
Степень защиты внутр./внеш.	IP20 / IP24				
Класс электрозащиты	I класс				
Класс энергоэффективности (охлажд./обогрев)	A/A	B/A	B/A	A/A	B/B
Тип хладагента	R410A				
Размеры внутреннего блока (Ш×Г×В), мм	715×194×285	715×194×285	805×194×285	957×213×302	1040×220×327
Размеры внутреннего блока в упаковке, (Ш×Г×В), мм	780×270×360	780×270×360	870×270×360	1035×295×380	1120×405×310
Размеры внешнего блока (Ш×Г×В), мм	681×285×434	681×285×434	700×275×550	770×300×555	845×363×702
Размеры внешнего блока в упаковке (Ш×Г×В), мм	795×345×495	795×345×495	815×325×615	900×348×615	965×395×765
Вес нетто внутреннего блока, кг	7,4	7,4	8,1	10,5	13,2
Вес брутто внутреннего блока, кг	9,5	9,6	9,9	13,6	16,2
Вес нетто внешнего блока, кг	22,1	25	27,6	36,6	48,8
Вес брутто внешнего блока, кг	24	27	29,9	39	52

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать
- Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
- Внутри кондиционера попала вода или посторонние предметы
- Другие нарушения в работе кондиционера

	Причина	Способ устранения
Кондиционер не работает	Отсутствует электропитание	Подождите, пока возобновиться электропитание
	Вилка не вставлена в розетку	Вставьте вилку в розетку
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	В пульте ДУ разрядились элементы питания	Замените элементы питания
	Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Отмените настройку таймера
Недостаточная холодо- или теплопроизводительность	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
	Посторонние предметы загромождают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Открыты двери или окна	Закройте двери или окна
Кондиционер не охлаждает и не обогревает	Посторонние предметы загромождают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока	Удалите посторонние предметы
	Активизирована трехминутная задержка включения	Немного подождите
Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и подробно опишите возникшую неисправность.		



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

ЭФФЕКТЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С НАРУШЕНИЕМ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения. После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение. (См. раздел «ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ»).

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам. Звук текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим ВЕНТИЛЯЦИИ и возвращается в режим ОХЛАЖДЕНИЯ через довольно длительный интервал времени. При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

8. При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

9. Режим оттаивания

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается.

Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

10. Режим обогрева

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. Система защиты от подачи холодного воздуха

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Чистка внутреннего блока

1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.



ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.
- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

Чистка воздушного фильтра

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.

1. Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
2. Очистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнен, сполосните его водой.
3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.

Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загромождающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блоков.

Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер и извлеките вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

Ремонт

Если Ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.



- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в гарантийную мастерскую.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр.

10. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

11. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

12. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

13. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:

«РОСТЕСТ-Москва»

ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Адрес: 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1.

Фактический адрес: 117418, Москва, Нахимовский просп., 31.

Телефон: 8 (499) 129-23-11; факс 8 (495) 668-28-93

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

№ сертификата:

Срок действия:

При отсутствии данных о новом сертификате, спрашивайте копию у продавца

Сертификат выдан:

SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia

СИА «ГРИН ТРЕЙС», ЛВ -1004, Латвия, Рига, ул. Бикесалас, 21

Изготовитель:

SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia

СИА «ГРИН ТРЕЙС», ЛВ -1004, Латвия, Рига, ул. Бикесалас, 21

Заявитель:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си»

РФ, 119049, г. Москва, Ленинский просп., д.6, офис 14. Тел/факс: + 7 (495) 258-74-85

bismark

comfort solutions

14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Модель	
Серийный номер	
Дата изготовления	
Срок гарантии	
Дата продажи*	
Дата монтажа**	
Покупатель	
Продавец	
Организация, осуществившая монтаж оборудования	

* дата подписания товарно-транспортной накладной

** дата подписания Акта приемки оборудования в эксплуатацию

Уважаемый Покупатель!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение изделию BISMARK. Вы сделали правильный выбор в пользу качественной техники.

Рекомендуем Вам внимательно изучить условие гарантии, инструкцию по эксплуатации и обеспечить своевременное регламентное обслуживание в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Данный документ не ограничивает определенные законом права Покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.

1. Изложенные в настоящем гарантийном талоне условия и правила являются добровольными односторонними обязательствами Продавца перед Покупателем и регулируют порядок их взаимоотношений в связи с предоставляемой гарантией качества.

2. Срок действия настоящей гарантии 20 месяцев. Гарантийный срок исчисляется с момента монтажа, если таковой производился Продавцом, в ином случае с момента подписания товарно-транспортной накладной. В связи с тем, что оборудование BISMARK является технически сложным продуктом, требующим профессионального монтажа, производимого в соответствии с техническими требованиями, предъявляемыми к монтажу данного типа оборудования, Гарантийные обязательства распространяются только на виды поломок, вызванные доказанным заводским браком производителя. Все остальные виды поломок должны устраняться силами и за счет Продавца/Покупателя.

3. Обязательные условия осуществления гарантийного обслуживания:

3.1. Гарантия действует только в случае, что гарантийный талон заполнен организацией — продавцом, организацией установившей изделие и Покупателем с обязательным указанием следующих данных:

- Наименование модели, серийный номер изделия;
- Дата продажи, наименование, адрес, подпись и печать (если имеется) организации — продавца;
- ФИО покупателя или наименование организации-покупателя, адрес, подпись и печать (если имеется) организации-покупателя;
- Дата монтажа, наименование, адрес, подпись и печать (если имеется) организации, установившей изделие;

3.2. Не допускается несанкционированное Продавцом или уполномоченной им организацией, осуществляющей гарантийный ремонт, вмешательство Покупателя во внутреннее устройство узлов, механизмов и агрегатов Оборудования, требующих особо точной наладки, а также перенос (демонтаж и последующий монтаж) Оборудования на другое место.

3.3. Не допускается несанкционированное Поставщиком или производителем изменения изделия, в том числе с целью усовершенствования и расширения области его применения;

3.4. Оборудование в целом и все составляющие его части используются строго по его целевому назначению с соблюдением Пользователем (Покупателем, Заказчиком) эксплуатационных режимов и параметров, установленных в технической документации на Оборудование в целом и составляющие его узлы, части и агрегаты (технические паспорта, инструкции по эксплуатации и прочее).

4. В случае выхода Оборудования из строя в течение гарантийного периода необходимо обращаться к Продавцу, который указан на первой странице данного гарантийного талона.

5. Гарантия не распространяется:

на составляющие части Оборудования, подверженные естественному износу в процессе нормальной эксплуатации Оборудования;

на расходные материалы и составляющие части Оборудования, выход из строя и/или плановая замена которых в гарантийный период обусловлены самой необходимостью их применения. К ним, в частности (но не исключительно), относятся (в зависимости от типа оборудования): — фильтры различные (воздушные, водяные, фреоновые и т.п.); — паровые цилиндры (разборные и сборные);

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:

- ремни и прочие приводы;
- масла и смазочные материалы различные;
- адсорбенты, стабилизаторы, порошки и прочие наполнители;
- лампы и лампочки различные;
- предохранители и реле различные;
- детали отделки и корпуса.

6. Ответственность Продавца за недостатки в Оборудовании и гарантийные обязательства Продавца прекращаются в случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) Оборудования, произошедших вследствие:

6.1. Повреждения Оборудования в результате воздействия обстоятельств непреодолимой силы, к которым в том числе, относятся: затопление, наводнение, возгорание, пожар, поражение молнией, прочие высокотемпературные воздействия естественного происхождения иные экстремальные природные явления и стихийные бедствия, столкновения, авария, катастрофа и другие аномалии техногенного характера, боевые или военные действия и прочие обстоятельства чрезвычайного характера.

6.2. Монтажа, демонтажа, ремонта или обслуживания Оборудования необученным персоналом.

6.3. Несоблюдения Покупателем или другими лицами, имевшими доступ к Оборудованию, требований по его эксплуатации и обслуживанию, установленных Продавцом и/или производителем.

6.4. Повреждения (полного или частичного разрушения, приведения в негодность, коррозии, иного физического, химического или естественного воздействия) Оборудования Покупателем, его сотрудниками и/или любыми третьими лицами (в том числе перевозчиками), допущенными Покупателем к Оборудованию.

6.5. Механического, термического, химического и любого другого экстремального внешнего воздействия на Оборудование или на составляющие его части.

6.6. Временного прекращения (отключения) на Месте установки Оборудования электропитания, теплоснабжения и иного ресурсообеспечения, без подачи которого Оборудование не может нормально функционировать.

7. Условия и порядок гарантийного обслуживания Оборудования, установленного силами Поставщика или уполномоченной им организации:

7.1. В случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) Оборудования в гарантийный период Пользователь должен уведомить Продавца в письменной форме в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента обнаружения неисправности. При этом необходимо указать дату покупки, модель и серийный номер Оборудования.

7.2. Продавец вправе отказать Покупателю в проведении гарантийного ремонта, если им будет установлено любое из обстоятельств, исключающих гарантийное обслуживание, указанных в пункте 3. В этом случае заявка Пользователя на проведение гарантийного ремонта не подлежит исполнению и аннулируется, а Покупатель обязан возместить Продавцу расходы по выполнению работы. При наличии у Поставщика организационно-технических возможностей и средств, он может по дополнительному письменному соглашению с Пользователем произвести платный ремонт Оборудования с его последующей приёмкой на платное сервисное техническое обслуживание.

8. После выполнения гарантийного ремонта представитель Поставщика, ответственный за гарантийное обслуживание, составляет Акт о гарантийном ремонте (в двух экземплярах), один из которых передаёт Пользователю, а второй остается у Поставщика. В Акте указываются:

- № и дата, указанные на лицевой стороне настоящего Гарантийного талона;
- наименование и заводской номер вышедшего из строя Оборудования;
- дата и общий характер поломки Оборудования в соответствии с Актом технического осмотра;
- дата начала и окончания выполнения гарантийного ремонта;
- кратко: содержание ремонтных работ, в том числе какие неисправности устранены в процессе ремонта и какие составляющие части Оборудования отремонтированы и/или заменены;
- ФИО представителя (сотрудника Поставщика или сервисной организации), выполнявшего гарантийный ремонт, и его личная подпись;
- ФИО представителя Покупателя, ответственного за эксплуатацию Оборудования, и его личная подпись;
- должность и ФИО уполномоченного представителя Покупателя подписавшего Заявку на проведение гарантийного ремонта, его подпись и печать.

Информация о гарантийных ремонтах (заполняется авторизованным сервисным центром (АСЦ)):

Изделие, вид работ	Дата	Организация (название, адрес, тел., номер лицензии, печать)	Адрес монтажа	Мастер (Ф.И.О., подпись)	Работу принял (Ф.И.О., подпись)

Изделие	Дата начала ремонта	Организация (название, адрес, тел., номер лицензии, печать)	Дата окончания ремонта	Замененные детали	Работу принял (Ф.И.О., подпись)

www.bismark.com.ru

Code-128

Технические характеристики изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.